

EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.

PALMA.—Imprenta y Librería de Gelabert.—MAHON.—D. Matias Mascaró.—IVIZA.—D. Joaquín Cirer.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.—En los demas puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

Edificios incombustibles.

Entre los grandes adelantos que de algunos años á esta parte ha hecho el arte de construir, no titubeamos en colocar en primera línea aquel cuyo objeto es proporcionar al constructor los medios que deberá emplear, condiciones á que debe satisfacer, en la construcción de un edificio á prueba de incendios. Estos graves accidentes cuyas consecuencias siempre fatales, lo son aun mas en lo que podemos llamar el mundo industrial, y que desgraciadamente se suceden con harta frecuencia, no han podido menos de llamar la atención de algunos hombres estudiosos, que sin dar tregua á su trabajo, no han descansado hasta proporcionar todos los medios necesarios al logro de este intento.

La Inglaterra ha sido la que ha tomado la iniciativa en este punto; ese país activo é investigador en todo cuanto se roza con el adelanto de la industria, no podía ver con indiferencia desaparecer sus mejores establecimientos industriales, y hace ya mas de 30 años que, comprendiendo las ventajas de una construcción incombustible, empezó á usar la fundición en combinación con la madera, como un medio de evitar sino del todo, en parte los incendios. Esto era ya una perfección sobre los antiguos métodos de construir; pero fácilmente se comprenderá que no llenaba por completo el objeto, y de aquí la necesidad de emplear materiales totalmente incombustibles.

Muchas son las fábricas que en esta última época se han construido bajo este sistema, y en los años que llevan de vida, nada han dejado que desear bajo el punto de vista de solidez, elegancia y seguridad.

Para nosotros, que desgraciadamente hemos presenciado los últimos incendios que en época no muy lejana, destruyeron por completo parte de nuestras mejores fábricas; es pues un deber de conciencia dar una voz amistosa de alerta á los fabricantes, invitando asimismo á nuestros compañeros á seguir en todas las construcciones industriales, siempre que de antemano no esté marcado el método de construcción, los principios que en este artículo y sucesivos nos proponemos diseñar, al menos en la parte que mas fácilmente pueda aplicarse á nuestro país.

1.° Construcciones que solo han de soportar la carga que proviene de la reunión de individuos, muebles ó cualquiera otro objeto sobre un espacio determinado; tales son las casas particulares, edificios públicos y pequeños talleres.

2.° Construcciones destinadas al almacenaje de materias pesadas, y fábricas que han de contener grandes máquinas.

Siendo esta última clase la que, por sus condiciones especiales, puede presentar mas dificultades al constructor, nos fijaremos en ella con preferencia, tomando como base de nuestro trabajo los grandes almacenes destinados á la recepción y conservación de las mercancías que diariamente arriban á los puertos comerciales.

De desear sería, y permitásemos esta digresión, que en algunos de nuestros puertos mas importantes, se construyesen grandes almacenes á prueba de incendios, en

que el hierro y la fundición sustituyesen á la madera, que tan malos resultados y poca seguridad ofrece bajo este punto de vista.

En el estado actual de los conocimientos humanos, apenas se concibe la apatía de nuestro comercio en materia para él tan importante, exponiéndose por una economía mal entendida ó por otras causas que no estamos en el caso de examinar, á perder en un solo momento el producto de muchos años de trabajo. Por otra parte, en el espíritu de empresa que hoy domina y cuando por todos lados vemos nacer sociedades que invierten sus capitales en negocios de un éxito mas ó menos dudoso, no nos ocurre como alguna de ellas no se ha dedicado á la explotación de uno tan lucrativo y de tanta trascendencia comercial como el que nos ocupa. Tiempo es ya de que nuestro comercio comprenda sus intereses, y considerando el valor inmenso de los productos que aun encierra en los antiguos é inseguros almacenes con que hoy cuenta, se apresure á fundar otros en que para nada tenga que temer los funestos resultados de un incendio.

Muchos son los datos que podríamos citar para demostrar hasta la evidencia la importancia del asunto que nos ocupa; pero nuestros lectores los conocen tan bien ó mejor que nosotros y sería cansar inútilmente su atención, mucho mas cuando es cuestión que para demostrarla basta, á nuestro modo de ver, con enunciarla.

No nos cansaremos, aun á trueque de hacernos algo prolijos, de exortar á nuestros capitalistas á invertir sus fondos en negocios que á la cualidad de productivos, reúnan, como el actual, la doble condición de fomentar nuestra industria; si á pesar de nuestras exortaciones nada consiguiéramos, nos quedará siempre la satisfacción de haber hecho cuanto nuestras débiles fuerzas nos permiten.

Volviendo de nuevo á nuestro propósito, vamos á examinar las condiciones especiales á que debe satisfacer un almacén de mercancías á prueba de incendios:

1.° Todo el edificio deberá construirse con materiales completamente incombustibles.

2.° Con el fin de evitar el desarrollo de un incendio, deberá cuidarse de que todas las puertas, ventanas y cualquiera otra comunicacion con el interior, puedan cerrarse herméticamente.

3.° La comunicacion entre los diferentes pisos del almacén, se establecerá por medio de una escalera de piedra ó fundición, rodeada por todas partes por muros de ladrillo ó piedra, y en su caja se colocarán tubos que estendiéndose por todo el edificio, esten en comunicacion con un depósito de agua.

4.° En el caso de haber varios almacenes contiguos, deberán estar separados por muros medianeros de un espesor mínimo de 0, m 46; y en los muros no se deben practicar mas aberturas que las estrictamente precisas para dar luz y recibir las mercancías.

5.° Los apoyos y vigas de fundición ó hierro, bóvedas, etc., deberán calcularse, no solamente para resistir al máximo de carga permanente, sino tambien al choque producido por la caída de los fardos sobre el piso.

6.° Por el interior de las columnas de fundición debe establecerse una corriente

de aire frio, á fin de evitar su fusión en caso de incendio.

7.° Para alejar todo peligro de incendios y evitar los efectos de una descarga eléctrica, deberán colocarse en la parte superior del edificio un número conveniente de para-rayos.

Espuestas en conjunto las condiciones á que debe satisfacer un almacén incombustible, estudiaremos en el artículo próximo, separadamente, y con toda la estension posible, el modo mejor de llenar cada una de ellas.

JUSTO RODRIGUEZ DE RADA.

(Ingeniero Industrial.)

Empleo del vidrio soluble.

Varias é importantes son las aplicaciones que del vidrio soluble se han hecho en la industria, y satisfactorios son los resultados que hasta ahora se han obtenido por su medio, principalmente en su aplicación al endurecimiento de las piedras mas porosas y deleznales que en la naturaleza se encuentran. Nosotros interesados como los que mas en el desarrollo de la industria, y deseosos de propagar todos los conocimientos que puedan ser de alguna importancia en esa línea, creemos conveniente hacerlo de los trabajos de M. Kuhlmann, sobre el empleo de los silicatos solubles; fijándonos esencialmente en su aplicación al endurecimiento de las piedras, cuestión del mayor interés en muchos puntos de España donde se encuentran materiales blandos y porosos que desde luego no pueden emplearse en la construcción.

El procedimiento de M. Kuhlmann sobre el asunto de que nos vamos á ocupar, se halla suficientemente sancionado por la experiencia y su empleo ha empezado á generalizarse. En Inglaterra y en Alemania se ha recurrido al vidrio soluble para la conservación de monumentos, de estatuas, de adornos de arquitectura y en general de todos los materiales de construcción. En París se ha adoptado este procedimiento para endurecer las estatuas de piedra que decoran el nuevo Louvre. La composición del líquido empleado para este último objeto, era el de 1 kilóg. de silicato de potasa seco para 10 litros próximamente de agua, una pequeña cantidad de tierra de sombra y una ligera proporción de negro de humo.

Para el endurecimiento de las piedras porosas y lo mismo para la consolidación del ladrillo ó del gres, el silicato de potasa es preferible al silicato de sosa; pues este último, aun cuando produce los mismos resultados, bajo el punto de vista de endurecimiento, dá lugar, durante algun tiempo, á efflorescencias blancas cuyo aspecto no es nada agradable.

Modo de preparar el vidrio soluble. La disolución del silicato á 35° del areómetro de Beaumé, tal como se da al comercio, contiene un tercio de su peso de sal seca ó vitrea. Se fija en 35°, con el objeto de que sea suficiente diluirla en dos veces su volumen de agua para obtener la disolución de 1 kilóg. de sal por 6 litros, que es lo mas conveniente, segun se ha reconocido, para el endurecimiento de las piedras.

Los constructores menos acostumbrados á las manipulaciones químicas, pueden, pues, facilmente, por medio de las anteriores indicaciones, aplicar el silicato vítreo ó el silicato líquido.

La disolución del silicato vítreo no deja de presentar algunas dificultades; tiene lugar mas fácilmente cuando, en vez de agua pura, se emplea agua cargada ya de una pequeña cantidad de silicato. La operación se hace á la temperatura de la ebullición y en una caldera de hierro. Para facilitarla, se puede pulverizar el silicato ó, lo que es mejor, poner en la caldera un exceso de silicato vítreo en fragmentos.

Todas las operaciones indicadas, en rigor no son necesarias. Una disolución del silicato de un grado de concentración un poco diferente, puede todavia dar buenos resultados; pero se ha de observar que las disoluciones demasiado débiles exigen que las operaciones de aspersion é impregnación se multipliquen, que los líquidos demasiado concentrados se prestan mal á una buena penetración y por consecuencia á un conveniente endurecimiento de las piedras.

Manera de aplicar la disolución del silicato. El modo de aplicar el silicato, varía con la naturaleza de los trabajos que se han de ejecutar. En las construcciones recientes, la aplicación puede hacerse inmediatamente; pero en construcciones antiguas, es necesario lo primero raspar las piedras, á fin de facilitar, por este medio, que la disolución del silicato penetre. Si no fuera posible raspar las piedras, se podría simplemente lavar con una brocha dura de raíz de grama, ó con una legía de potasa cáustica la superficie de esas mismas piedras. En todos casos, debe proscríbise el empleo del agua acidulada.

Si la piedra que se trata de endurecer no tiene mas que un pequeño volumen, como una pequeña estatua, un detalle de adorno, la disolución del silicato se aplicará, por una simple inmersión, durante algunas horas, la cual deberá repetirse varias veces.

Para muros y superficies de gran estension, el método que se debe emplear es el de aspersion por medio de bombas de incendio ó de graúdes geringas de chorro dividido.

Se cuidará de recoger al pié de los muros, por medio de regueros de tierra gruesa ó de plancha, el líquido en exceso que correrá, y que hasta lo último podrá servir para nuevas aspersiones.

Cuando la impregnación no se quiera verificar sino en distintas partes de un edificio, sobre esculturas, por ejemplo, se emplearán brochassuaves de mango largo, formando esponja y pudiendo retener mucho líquido, con el objeto de dar á las superficies que se han de impregnar, tanta cantidad cuanto se las daría por medio de la aspersion ó la inmersión.

En todas ocasiones será siempre necesario preservar los vidrios de las ventanas, haciendo uso de telas impermeables contra la acción de la disolución del silicato que dejaría manchas en extremo difíciles de hacer desaparecer, despues de su consolidación.

Entre dos aplicaciones sucesivas del silicato, es necesario dejar transcurrir, si es posible, una noche. En general tres aplicaciones hechas en tres dias consecutivos, bastarán para endurecer convenientemen-

te la piedra. Un número mas considerable de aplicaciones, la recubriría de una capa vitrea que la haría tomar un aspecto brillante, desagradable y sería necesario lavar con mucha agua inmediatamente después de la última aspersión. A veces existen piedras tan porosas que no hay que temer este inconveniente.

La aplicación del silicato al endurecimiento de las piedras puede hacerse en cualquier época del año a excepción de los días de fuertes heladas; pero se debe elegir un tiempo nebuloso, con preferencia á un tiempo caliente y seco. Si el sol es demasiado ardiente, es necesario proteger el trabajo por medio de telas, para evitar una desecación demasiado rápida.

Modo de obrar de la disolución. La disolución del silicato en contacto con piedras porosas, es absorbida por ellas. Pasado algún tiempo de exposición al aire, una nueva cantidad de disolución es susceptible de ser absorbida. A esta segunda absorción puede suceder una tercera, una cuarta; pero la cantidad de líquido absorbida disminuye en cada nueva operación y llega un momento en que la absorción es nula: este es cuando los poros de la piedra están completamente rellenos con la pasta vitrea endurecida.

Bajo el punto de vista químico, Kuhlmann, admite que se forma un silico-carbonato de cal mas resistente que el mismo carbonato. La potasa queda en libertad, y después de haber atraído la humedad y el ácido carbónico del aire, tiende á veces á gotear á lo largo de la piedra. Esta tendencia puede combatirse por medio de una aspersión de ácido hidrosilícico. La potasa es transformada en silicato insoluble.

En cuanto á la cantidad de disolución absorbida, varia con la naturaleza de la piedra, con el volumen de su grano y con su porosidad. Para una piedra calcarea de porosidad media, se puede admitir que un metro cuadrado absorbe próximamente un litro de disolución normal á 35°, extendido en dos veces su peso de agua.

Precio por metro cuadrado. El inventor ha organizado en sus talleres del Norte la fabricación de silicatos solubles por procedimientos bastante económicos para que, á pesar del subido precio actual de los álcalis, estos silicatos puedan darse al comercio en París á los precios siguientes:

	Fs.	Rs.
Silicato de potasa vítreo.	93 los 100 kilog.	367
Silicato de sosa vítreo.	75	283
Silicato de potasa en disolución á 33° 40'	132	132
Silicato de sosa en disolución á 33° 33'	143	143
Silicato de sosa en disolución á 30° 43'	171	171

Admitiendo estos precios que podrán aumentar si los precios de las sales primitivas aumentan, se encuentra que la disolución al sesto resulta á 0,32 1,30, r. próximamente el litro.

Aumentando una mayor cantidad de agua, un metro cuadrado, absorbiendo 2 litros, consumirá por 0,135, 1,40 próximamente de líquido.

En general, el endurecimiento obtenido, está en relación con la cantidad de silicato absorbido y la buena calidad de las sales empleadas.

Si se tienen gastos considerables de andamiada ó de mano de obra, es necesario contar 0, f. 50, 2 rs, á 1 fr. 4, por metro cuadrado comprendido todo, en circunstancias medias.

Como hasta ahora no se ha hecho en España ninguna aplicación importante que sepamos del vidrio soluble, no tenemos datos para conocer los precios en nuestro país; pero podemos desde luego asegurar que serían algo mayores que los arriba espuestos.

En el número siguiente continuaremos dando noticia de otras aplicaciones que del vidrio soluble se han hecho.

JUAN JOSÉ ROMERO.

(Revista de Ciencias.)

La Iglesia.

Hé aquí lo que ha escrito uno de nuestros anticuarios sobre los primitivos templos del cristianismo. La palabra *iglesia*, deriva de otra griega que significa asamblea, congregación, indica un lugar de reunión de los cristianos para ejercer su culto, la cual tenía el mismo significado que la de sinagoga. La etimología de ella indica ya la diferencia característica que existe entre las *iglesias* de los cristianos y los templos de los paganos. Los primeros admitían en su interior el concurso del pueblo, mientras que entre los segundos se quedaba este bajo sus peristilos ó en los porticos ó piezas accesorias. La *vez iglesia* tiene varias acepciones: significa la congregación de los verdaderos adoradores de Dios, los pastores ó ministros que la dirigen, el edificio en que se juntan los fieles, etc., etc.

Los cristianos daban á los lugares en que se reunían, á más del nombre de *iglesia*, los de *basílica*, de oratorio, de *titulo*, de casa ó habitación de Dios ó del señor. Muy rara vez usaban el nombre de templo, y menos el de *delubrum fanum* que daban los gentiles á los lugares donde tenían sus falsas divinidades y les tributaban honores religiosos.

Las *iglesias* solían tomar sus nombres particulares de sus fundadores, como en Roma el *titulo del Pastor*, la *basílica de Liberio* ó *Sisto*; ó del nombre antiguo que tenía la casa transformada en *iglesia*, como la de *Letran*, etc.

Los primeros cristianos celebraron en subterráneos y parajes ocultos las ceremonias augustas de nuestra santa religión. Constantino fué el que los sacó de estos lugares oscuros y sombríos, y les cedió algunos de aquellos edificios llamados *basílicas*, en los cuales los antiguos administraban justicia. A imitación de ellos construyeron los cristianos sus primeras *iglesias*. La primera fué la de san Salvador en Roma por el mismo emperador en el año 326, de donde tomaron muchas el nombre de *basílicas*.

Fleuri dice que las *iglesias* de los primeros cristianos eran muy semejantes á las escuelas públicas ó á aquellas piezas destinadas para tratar los negocios, llamadas *basílicas*. Veíase en las *iglesias* un tribunal elevado, con el asiento del que presidía la junta, un púlpito para el lector, bancos para los oyentes, libros y armarios, lámparas y candeleros, una mesa, etc.

Luego que las persecuciones cesaron, las *iglesias* fueron grandes y hermosas; las cuales se conservaban siempre muy limpias, y eran guardadas con mucho cuidado. San Jerónimo alaba al sacerdote Nepociano por el cuidado que tenía de que el altar de su *iglesia* estuviese siempre limpio, las paredes nada ahumadas, el suelo barrido, la sacristía aseada los vasos relucientes, y que el portero no abandonara nunca la puerta. A más de los porteros había muchos otros empleados ó ministros inferiores, como los mansionarios que cuidaban de las lámparas los sacristanes encargados de los vasos y vestiduras sagradas, etc., etc.

Cuando la sede imperial fué trasladada á Constantinopla, se imitó en la construcción de la *iglesia* de Santa Sofía la antigua *basílica* de San Pedro. Aquella *iglesia* fué reedificada por Constantino, destruida y reparada bajo Arcadio, quemada en tiempo de Honorio, y establecida por Arcadio el Joven. Fué reducida nueve veces á cenizas bajo Justiniano, el cual la restableció tal cual se halla ahora; y entonces fué cuando se introdujeron las cúpulas sobre pechinas en las *iglesias*.

Las antiguas *iglesias* estaban, según dice el mismo Fleuri, separadas todo lo posible de los edificios profanos, y rodeadas de patios y de jardines, ó de edificios dependientes de las mismas *iglesias*. Luego se hallaba una puerta por la cual se entraba en un peristilo ó patio cuadrado rodeado de galerías cubiertas, como los claustros de los conventos. En medio de él había una ó mas para lavarse cara y manos los fieles antes de entrar á orar. Al fondo del

peristilo se hallaba un doble vestibulo, desde donde se entraba por tres puertas á la *basílica* que constituía el cuerpo de la *iglesia*. Cerca de la *basílica*, por la parte de afuera, había ordinariamente dos edificios destinados el uno para *basisterio*, y el otro para *sacristia*. La *basílica* estaba dividida en tres naves según su anchura, por dos órdenes de columnas, las que sostenían las galerías de los dos costados, quedando al medio la nave principal. Hacia el fondo del Oriente estaba el altar, y detrás el presbiterio ó santuario. Delante del altar había una especie de gradas con una balustrada que cerraba de parte á parte, formando una especie de coro. A la entrada del coro se colocaba un púlpito ó tribuna y á veces dos, uno á cada parte, para leer en ellos los libros sagrados, etc.

Las *iglesias* toman varias denominaciones según la dignidad que reside en ellas, ó el plan ó figura bajo el cual están construidas. Se llama *iglesia pontifical* la del papa, como la de San Pedro de Roma. *Iglesia patriarcal*, aquella en la cual reside un patriarca, como la de san Marcos de Venecia. Se llama *iglesia metropolitana* la sede de un arzobispo. *Iglesia catedral* es aquella en la cual hay un obispo. *Iglesia colegial* la que está servida por canónigos. *Iglesia parroquial* la que tiene fuentes bautismales y de la cual cuida un cura ó párroco; é *iglesia conventual* la propia de un convento.

Después se llama también *iglesias* de cruz griega aquellas que tienen los cuatro brazos ó naves iguales, semejantes á la figura que los griegos dan á su cruz, y bajo cuyo plan se hallan construidas la mayor parte de sus *iglesias*. *Iglesia* de cruz latina es aquella construida á imitación de una cruz latina, es decir, que tiene uno de sus brazos mucho mas largo que los otros tres. De esta especie son la mayor parte de las *iglesias* del rito latino. *Iglesia* en figura de rotunda es aquella cuya planta es circular, á imitación del panteón de Roma. *Iglesia* subterránea es la que se halla construida debajo del pavimento de otra *iglesia*, las cuales se llaman *grutas* por los italianos.

Sisto II mandó en el año 264 que todas las *iglesias* fuesen edificadas hacia el Oriente, cuya costumbre se observó hasta el tiempo de san Leon Magno; el cual prohibió á los cristianos orar vueltos al Oriente, por no parecer que convenían con los maniqueos que adoraban al sol, en honor del cual ayunaban los domingos.

La costumbre de bendecirlas se introdujo en el año 314, y se empezó á consagrarlas y hacer su dedicación por los años 483.

Se suele dividir la *iglesia* en *militante* y *triumfante*, sin que por esto sean dos, sino la misma en dos partes. La *iglesia* *militante* es la de este mundo, cuyos miembros, á manera de soldados, están en continua milicia y pelea. La *triumfante* es la de la otra vida, en donde ya los cristianos gozan del fruto de la victoria conseguida en este mundo.

MANUEL GUTIERREZ DE LA VEGA

(Leon Español.)

MADRID 4 de abril.

Del *New-York Herald* del 18 de febrero último, traducimos el siguiente artículo que dará al público alguna idea sobre el modo con que los periódicos norte americanos tratan los asuntos que se ligan con España.

Nuestras relaciones con España y lo que debería hacer nuestro gobierno.

Nos dicen de Washington, que tan pronto como el gobierno haya arreglado una ó dos cuestiones que ahora ocupan su atención, Mr. Buchanan activará cuanto pueda las infinitas reclamaciones hechas por nuestros ciudadanos al gobierno español.

En toda nuestra lista de relaciones extranjeras, no hay un asunto que reclame con mas urgencia la pronta y activa acción de nuestro gobierno. Todo nuestro comercio con los dominios españoles se hace hoy según las bases del tratado de amistad de 1795; y aunque anteriores

administraciones han procurado hacer otro, el gobierno español con el mayor cuidado ha rehusado hasta ahora verificarlo. Como el tratado existente se hizo cuando las colonias españolas habían celosamente cerrado sus puertos al comercio extranjero no se extendieron á las mismas. Desde entonces Cuba, Puerto-Rico y las Islas Filipinas han abierto sus puertos á nuestro comercio; con las dos primeras ha llegado á tal punto, que ocupan hoy el tercer lugar en la lista de las naciones con quienes comerciamos, siendo por otra parte insignificante el que tenemos con España. La cuestión de si las estipulaciones del tratado de 1795 se extienden á las colonias españolas, nunca se ha decidido ni discutido directamente; pero el gobierno español obra bajo el concepto de que no existe.

Por esta cara interpretación, nuestras vastas relaciones comerciales con Cuba y Puerto-Rico son hijas solamente de una tolerancia del gobierno de España y los grandes intereses de nuestros ciudadanos en esas islas existen solo por el consentimiento de aquella nación. A nuestros cónsules se les envía por un permiso Real; pero no en virtud de derecho que tenemos, y su presencia está limitada por una Real orden á los cuatro puertos de la Habana, Matanzas, Trinidad y Santiago de Cuba; en los de igual importancia de Cardenas, Cienfuegos, Sagua, Nuevitas, Gibara, Manzanillo y Baracoa solo existe un agente comercial nombrado por el cónsul mas próximo para certificar las facturas de los ricos cargamentos que importamos de dichos puertos; están aprobados por nuestro gobierno, pero de ningún modo reconocidos oficialmente por las autoridades españolas. La situación de nuestros buques en los puertos coloniales es diferente que en los de España. Allí se exigen derechos diferenciales á las mercancías importadas en buques americanos, y por via de represalia, los buques españoles procedentes de Cuba, pagan derechos mayores en nuestros puertos que pagarian si viniesen de España. Las estipulaciones del tratado determinando como se juzgarán las causas de nuestros ciudadanos en los tribunales españoles, no están admitidas por el gobierno español en Cuba y Puerto-Rico, lugares donde mas lo necesitamos.

Esta desproporción en esas relaciones ha dado lugar al gran número de reclamaciones públicas y privadas existentes hoy en el departamento del estado de Washington contra el gobierno español. Nuestro gobierno debe recibir una satisfacción de España, por el desaire que hicieron las autoridades locales de Santiago de Cuba al no querer reconocer á Mr. Sewall, cónsul debidamente nombrado, y por la negativa arbitraria que le hicieron de los archivos del cónsulado, y el haberlos entregado á otra persona no autorizada por nuestro gobierno, y en efecto, contra sus órdenes directas; por el encarcelamiento de Mr. Cross, el cónsul en Matanzas; por el arresto y espoliación de Mr. West, nuestro agente comercial en Sagua; por haber disparado un cañonazo al vapor correo el Dorado, y á varios otros; y por muchos agravios directos y estudiados que se nos han hecho como nación. A esto debemos añadir un gran número de reclamaciones particulares, por las espoliaciones y perjuicios ilegales causados á nuestros conciudadanos. Entre ellas se halla la de monsieur Thrasher, que hace algunos años fué juzgado y sentenciado en la Habana á ocho años de trabajos en los presidios de Africa, sin que existiese la menor prueba contra él; la captura en alta mar y confiscación de los buques americanos Georgiana y Susan Loud; otras espoliaciones de Mr. West en Sagua; el robo oficial de Mr. Tompson en el mismo lugar; las reclamaciones de muchos comerciantes por derechos de aduana ilegalmente cobrados, cuya justicia ha sido reconocida por el gobierno español, que siempre ha detenido el pago; y cien otras que se han reclamado en vano por los perjudica-

dos y por nuestro gobierno.

Hace tiempo ya que esta larga lista de insultos y de perjuicios, causados á nuestros ciudadanos y á nosotros como nacion están exigiendo reparacion. La diplomacia española ha vencido á nuestros representantes bajo los mas fútiles pretextos, y se niega á hacernos justicia. Según las noticias que tenemos de Washington la intencion del gobierno es tomar este asunto en consideracion y arreglarlo. España ha observado con nosotros desde mucho há una conducta pérfida, y aunque se puede asegurar que ha hecho lo mismo con otras naciones, estas han hecho reclamaciones, no es esto una razon para que nosotros no pidamos una garantia para lo futuro y una inmediata justicia. Nuestro inmenso comercio y los grandes intereses de nuestros ciudadanos en las colonias españolas no deben ser por mas tiempo un motivo de tolerancia insultante. Monsieur Buchanan debe liquidar cuentas con España por los libros que existen en el departamento de Estado, y pedir su inmediata cancelacion. No hay mas que una clase de diplomacia para una corte como la de España, y es la que usó el general Jackson con Francia: «Pagar ó batirse.» (Pay or fight) dijo el viejo héroe; el negocio se arregló desde luego, y desde entonces hemos sido los mejores amigos. Esta es la diplomacia que mejor entiende España, y la que hoy día usa con Méjico á fin de cobrar 600,000 pesos miserables, cuya mitad es ideal y ficticia. Si padeciere alguna equivocacion, como es su costumbre, ó se niega á pagar, no le resta mas á Mr. Buchanan que mandar al general Scott con 10,000 hombres y una escuadrilla á la Habana á tomar posesion de la isla de Cuba hasta que todas las reclamaciones se hayan arreglado. Con el general Scott en la Habana, podriamos esperar la lenta resolucion de la diplomacia española, de otro modo no. La toma de la Habana en una de sus hermosas mañanas, seria una honrosa conclusion de los servicios del general Scott á pais. Esperamos que Mr. Buchanan se resuelva á usar con España la diplomacia de pagar ó batirse si así lo hace, todo irá bien. Concluamos de una vez nuestras reclamaciones con España.

A artículos de esta naturaleza no deben contestarse; la mejor respuesta que merecen es entregarlos al ridículo, á que su contenido sea prestado tan admirablemente.

Los periódicos que hemos recibido de Puerto Rico alcanzan al 27 de febrero. Su contenido puede decirse que se refiere casi esclusivamente á las fiestas celebradas en la capital por el nacimiento del Principe de Asturias, las cuales duraron desde el 12 hasta el 16. Las relaciones que de esos festejos públicos nos ofrecen dichos periódicos, hacen ver que fueron tan variados como solemnes, y dignos en todo del nunca desmentido patriotismo de los habitantes de aquella isla, sucediéndose casi sin interrupcion los bailes, los fuegos artificiales, las funciones teatrales, las paradas, etc., á cuyas diversiones se entregó el vecindario entero con el mayor entusiasmo.

El sentimiento de la caridad, uniéndose al del placer, contribuyó al realce de los festejos con varios actos laudables, á saber: la celebracion de un bazar, cuyo producto, de 1,554 pesos, se destinó á la casa de beneficencia; el reparto por suerte de 4 dotes de á 500 ps., cada uno entre jóvenes solteras y virtuosas, costeándolas el comercio de la capital: la distribucion por una comision de comerciantes de la cantidad de 700 pesos, á pobres vergonzantes, y por último, dos abundantes comidas dadas á los presos de la Real cárcel, y costeadas, la primera por la Real audiencia, y la segunda por el Excmo. señor capitán general. «El Excmo. señor regente, dice el Boletín, los empleados de la escribanía de cámara en la primera tarde, y los de la secretaria de gobierno con su gefe y el director de obras públicas en la segunda, asistieron á la mesa,

serviendo á los presos la comida, el vino, el agua y despues el café.»

El Boletín publica una comunicacion del teniente general don José Lemery, a quien cometi6 la junta de comercio y fomento el encargo de mandar hacer y ofrecer á S. M. la rei a una pulsera cuyo importe y el de la caja de oro que habia de contenerla ascendiese á ps. 19,000. En ella manifiesta que S. M., despues de oír en terroceda los sentimientos y deseos de la junta, y de apreciar el amor que le profesan sus fieles habitantes de Puerto-Rico, habia determinado no admitir la preciosa joya, pues no podia consentir se emplease un capital tan crecido en un objeto para su persona, siendo su Real voluntad que el importe de la suscripcion se invirtiera en aliviar la suerte de los que quedaron huérfanos sin amparo de resultas del cólera que asoló á la isla en el año '56. Al mismo tiempo S. M. dispuso que en prueba del aprecio que le merecen los sentimientos de lealtad, se hiciese una pulsera de corto valor, y con las condiciones manifestadas por la junta, á fin de que de este modo quedasen satisfechas las aspiraciones de la isla. La pulsera deseada por S. M. se habia encargado al señor Pizala, joyero de palacio, y su precio no pasaria de 1,000 ps.

La isla continuaba disfrutando de completa tranquilidad, y siendo objeto de la constante solicitud de su digno capitán general, señor Cotoner, que parece dedicarse preferentemente á la construccion de caminos generales y vecinales, de que tanto carece Puerto-Rico.

Por último, el Boletín publica el discurso de apertura de la Real audiencia, de cuyo concienzudo trabajo tomamos los datos siguientes: En la sala de justicia se han despachado 817 causas, á saber: 766 falladas con reos presentes, 11 con reos ausentes, 14 en artículo y 26 devueltas para sustanciarse, resultando una diferencia de 65 de mas respecto á 1856. Se hallan pendientes de sustanciacion 26. La pena de muerte fue impuesta á tres individuos solamente; pero solo dos de ellos la sufrieron, habiendo sido indultado el tercero pocas horas antes de la señalada para su egecucion. En lo civil se han despachado 207 pleitos resultando una diferencia de 7 de menos respecto á 1857, y quedaron pendientes 96 de sustanciacion y del apersonamiento de las partes. Nada habia quedado en relatoria de pleitos ni de causas al terminar el año.

R. BLASCO. (D. M. de Valencia.)

Creemos que nuestros lectores leerán con gusto la siguiente relacion de las cruces y condecoraciones honoríficas con que se premia al mérito en la mayor parte de los Estados de Europa:

España. Orden del Toison de Oro; Gran cruz de la orden de Carlos III; Cruz de idem pequeña y pensionada; Gran cruz de la orden americana de Isabel la Católica; Cruz de idem pequeña; Gran cruz de la real y militar orden de San Hermenegildo; Cruz pequeña de idem, placa de idem; Gran cruz de la nacional de San Fernando; Idem de primera, segunda y tercera clase; Banda de Maria Luisa para señoras; Orden militar de San Juan de Jerusalem; Cruz de la Diadema Real para la marina; Cruz de Isabel II; Condecoracion de las epidemias.

Francia. Gran cordon de la orden imperial de la Legion de Honor; Cruz de idem; Orden de San Juan de Malta; Medalla de Santa Helena.

Inglaterra. La muy honorable orden del Baño; La muy noble orden de la Jarretiera; Banda de San Patricio; Orden del Chardon; Orden de la Caballeria.

Portugal. Gran cruz de la Concepcion de Villaviciosa; Gran cruz de San Benito de Avis; Orden de Cristo; Orden de la Torre y Espada; Orden de Santiago; Banda de Santa Isabel para señoras.

Rusia. Orden imperial de Santa Ana, de primera, segunda y tercera clase; Gran cruz de idem de primera y segunda clase; Gran cordon de San Alejandro de Newsky; Cruz pequeña de idem; Orden imperial de San Wladimiro de primera, segunda y tercera clase; Or-

den imperial del Aguila blanca; Idem del Aguila; Orden militar de San Andrés; Gran cruz de idem; Real orden de San Estanislao de primera, segunda y tercera clase; Gran cruz y banda de Santa Catalina para señoras; Orden de Santa Clara.

Prusia. Gran cordon del Aguila negra; Orden del Aguila roja de brillantes de primera y segunda clase; Orden y cordon de Hohenzollern; Orden de la Corona de la Casa real.

Austria. Orden del Toison de Oro; Gran cruz de la orden de Leopoldo de primera y segunda clase; Gran cordon y cruz de la orden de San Esteban de Hungria; Orden de Francisco José; Orden imperial de la Corona de Hierro de primera y segunda clase; Cruz estrellada de Maria Teresa de Austria.

Suecia. Cruz de la Estrella Polar; Orden de Wasa; Orden de la Espada; Orden de los Serafines; Orden Noruega de Oloff.

Sajonia. Orden del Mérito; Orden de la Corona; Orden de Ernesto Pio; Orden de San Enrique.

Sajonia Coburgo. Orden de la Rama Ernestina.

Sjonia Weimar. Orden del Alcon blanco.

Turquia. Cordon de la orden de Medjidie; Gran medalla del Mérito; Insignia de honor de Nischan Istijar de primera y segunda clase.

Hesse. Orden de Felipe el Magnánimo.

Estados Pontificios. Orden del Santo Sepulcro; Orden de Cristo; Orden antiquisima y dignificada de Santa Cecilia; Gran cruz de la orden de Pio IX; Orden de San Gregorio el Grande; Cordon de la del Espiritu Santo; Orden de la Espuela de Oro.

Grecia. Gran cruz de la orden del Salvador; Cruz de oro de idem.

Nápoles. Gran cruz y cordon de la orden de San Genaro; Gran cruz de San Fernando; Gran cruz de San Francisco y del Mérito civil; Gran cruz de la real y militar orden Constantino de San Jorge; Gran cruz de la orden de San Javier.

Toscana. Gran cruz de la orden de San Jose; Orden del Mérito militar; Condecoracion del Fedeltad á Valore.

Holanda. Gran cordon del Leon Neerlandés; Orden sencilla de idem; Orden de la Corona de Encina.

Bélgica. Gran cruz de la orden de la Corona de Encina; Gran cruz y gran cordon de la orden de Leopoldo; Orden de Oldemburgo; Cruz de la orden de Hierro.

Baviera. Gran cruz de la orden de San Miguel; Orden de San Huberto; Gran banda de idem; Orden del Mérito civil; Orden de la Corona; Orden de Maximiliano José.

Dinamarca. Orden del Elefante; Gran cruz de la orden de Danabrog.

Baden. Gran cruz de la Fidelidad; Orden del Leon.

Saboya. Orden del Mérito civil.

Piamonte. Cordon y gran cruz de la orden de San Mauricio y San Lázaro; Gran cruz de

la orden del Diamante; Gran cruz de la orden del Salvador; Collar del orden; Orden de San Juan; La muy santa orden de la Anunciata. Parma. Gran cruz de la orden del Mérito de San Luis; Orden de San Jorge.

Por copia, E. PASCUAL.

PALMA.

CRONICA RELIGIOSA.

Santo del dia de mañana

SAN LEON EL MAGNO PAPA Y DOCTOR.

CULTOS SAGRADOS.

Mañana 11 á las seis en la iglesia de San Cayetano se principiara la oracion de las cuarenta horas dedicadas al glorioso padre y patriarca san Francisco de Paula, á las cuatro de la tarde se cantarán maitines solemnes y á las siete y media la reserva.

AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Salte el sol á las... 5 hs 29 ms
Pónese... á las... 6 » 34 »
Hora en que debe señalar el reloj al medio día verdadero.
Las 12 hs. 1 ms. 14 s.

AVISOS OFICIALES.

ORDEN DE LA PLAZA.

Gefe de dia para mañana: el comandante graduado capitán del regimiento infanteria de Asturias, don José Lopez Fernández.

Servicio de la plaza, Asturias.

El T. C. S. M. — Benito de Amores.

Don Manuel de Paadin y Villaviciosa, brigadier de la armada nacional y comandante militar de marina del tercio y provincia de Mallorca.

Por este segundo pregon y edicto se cita, llama y emplaza á Enrique Barceló y Vaguer, hijo de Nicolas, vecino y de la matrícula de esta capital, para que en el término de nueve dias comparezca en la escribania de marina de esta provincia á fin de oír la notificacion del auto dado por el tribunal superior del departamento de Cartagena en la causa formada contra dicho Barceló sobre hurto; bajo apercibimiento de que transcurrido dicho término se procederá á lo que corresponda y le parará el perjuicio que haya lugar. Dado en Palma á 6 de abril de 1858. — M. de Paadin — Cayetano Socías

DEPOSITARIA

DE LOS FONDOS CONSIGNADOS DE MALLORCA.

En virtud de orden expedida por el señor vicepresidente del consejo de esta provincia, encargado del gobierno político de la misma, se halla abierto en esta depositaria el pago de la pension vencida en el año 1846 de los censos correspondientes á los acreedores particulares que hayan acreditado su derecho á la percepcion de los mismos. Palma 7 de abril de 1858. Martin Mañolé hijos.

DEPÓSITO DE PUERTO.

ADUANA DE PALMA.

RELACION del movimiento de mercaderias en este Depósito de Puerto durante el presente mes.

MERCADERIAS.	Cabos, número ó peso.	Existencia en fin del mes anterior.	Entrada en el presente.	TOTAL.	Salida en el presente.	Existencia en fin del mismo.
Aguardiente de caña...	Pipas.	42	»	42	5	37
Azúcar comun.	Cajas.	605	»	605	605	»
Id. Moscabado.	Bocoyes.	7	»	7	»	7
Café en grano.	Barriles.	228	111	339	142	197
Idem	Ms. Ps.	»	2	2	2	»
Idem	Bocoyes.	»	115	115	24	91
Jarcía de cáñamo.	Piezas.	»	24	24	»	24
Marrasquino.	Cajones.	345	»	345	345	»
Palo fustete.	Agranel.	»	100 qq.	100 qq.	100 qq.	»
Tabacos.	Cajitas.	»	20	20	20	»
Velas de composicion.	Cajas.	420	»	420	420	»

Palma 10 de abril de 1858.—El interventor—José Serrano.—El guarda-almacen—Pablo Reus.

IDEM DESPACHADAS.

Dia 9.

Para Villanueva jareque Dolores, de 95 toneladas, pat. Bartolomé Alemany, con 8 mar. y lastre.
Para Nápoles laud San Miguel, de 104 toneladas, pat. Nicolas Compañy, con 7 mar. e idem.
Para la Habana por acra Verus, de 219 toneladas, cap. don Antonio Maria Coll, con 12 marineros, vino y efectos.

EMBARCACIONES FONDEADAS.

Dia 9.
De Valencia en 2 dias laud Juanito, de 28 toneladas, pat. Juan Triay, con 4 mar., un pasajero, arroz y efectos.

SECCION DE ANUNCIOS.

EL DESPACHO DE LA IMPRENTA DE P. J. GELABERT

QUE ESTABA SITUADO EN LA PLAZA DE CORT

se ha trasladado

Á LA MISMA IMPRENTA
PAS DEN QUINT NÚMERO 74
PISO PRINCIPAL.

TIENDA

DE VIDRIOS PLANOS.

PLAZA DE CORT, NUMERO 54.

En ella hay un grandioso surtido de vidrios planos de las mejores fábricas del reino, como igualmente un grande depósito de lunas azogadas para espejos, de reinos extranjeros. Dichos artículos quedan anunciados desde hoy á fin de que puedan surtirse las personas que necesiten de ellos, con mas baratura que en ningun despacho de la isla, como igualmente canales y cañerías de hoja de lata y de zinc.

Depósito del gas portátil, lámparas, y demas efectos correspondientes á dicho gas. Habiendo resuelto el fabricante del gas que se baje 2 cuartos en cada porron, se hace presente al público para su gobierno.

Gran baratura.

En la tienda A LOS CATALANES, plaza del Mercado, número 58, se acaba de recibir un grau surtido de paraguas, desde el infimo precio de cuatro pesetas uno hasta siete duros, elegantes bastones con puños de marfil, zapatos de goma y varios artículos de quincallería á precios sumamente equitativos.

Retratos.

JULIO VIRENQUE, pintor, hace toda clase de retratos, al óleo y fotográficos, á todos precios.

Vive cuesta Montaner, 35 y 36 frente la calle de los Huertos.

La Tutelar.

Hallándose en poder del banquero de esta provincia D. Gregorio Oliver los recibos de anualidades correspondientes al vencimiento de 31 del corriente; se advierte á los socios de la Tutelar que pueden acudir desde hoy al 15 de abril próximo al despacho del mismo, travesía de la cuesta de Ambrós á la d' en Danús, núm. 9, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde en los días no festivos, á verificar el pago y retirar sus respectivos recibos.

La suscripción total de la Compañía asciende á reales vellón 357.341,084 repartidos en 47,196 pólizas. Palma 23 de marzo de 1858.

INSECTICIDA VICAT

con medalla de plata,

PRIVILEGIO DE INVENCION
S. G. GOBIERNO.

El Insecticida destruye con el solo contacto todos los insectos nocivos: al hombre, á los animales domésticos, á los árboles, arbustos, plantas, cereales, muebles, tejidos y pieles. Representante y encargado de la venta en las Baleares D. Juan Fernandez calle de Santo Domingo, número 35, tienda.

LA ACTUALIDAD.

PERIODICO DE MEDICINA, CIRUJIA Y FARMACIA.

Se publica todos los domingos en pliego doble y letra compacta, conteniendo una gran variedad de artículos profesionales y científicos, todas las noticias y reales órdenes que puedan interesar á las clases médicas, y una seccion de variedades y anuncios utilísima para los profesores.

Los farmacéuticos reciben gratis un Boletín económico todos los meses, al cual no se puede tener opcion sin ser suscriptor del periódico. En este Boletín se consignan los precios del mercado farmacéutico, el movimiento de elaboracion de productos españoles, las fórmulas mas fáciles y económicas y todos cuantas noticias puedan interesarle ó proporcionar alguna economía en la compra de sus géneros medicinales.

Se suscribe en la oficina de farmacia de don Pedro Antonio Obrador, calle de los Fideos Palma, ó bien dirigiéndose á la administracion calle de Caballeros, imprenta de Ayoldi en Valencia.

Precio: 12 rs. ó 26 sellos de 4 cuartos por trimestre; 23 rs. ó 49 sellos el semestre, y 44 rs. ó 94 sellos al año.

—VENTA.—Se venden tanto al contado como á plazos, á voluntad de su dueño veinte cuarteradas de tierra plantadas de árboles en parage muy sano, con casita en ellas edificadas, distante de esta ciudad hora y media. Dará razon don Lorenzo Guasp, calle dels Perayres.

HAY UN GRANDE ALMACEN CON HUERTO y derecho de agua para alquilar. En esta imprenta darán razon.

—CRIADA.—Se necesita una para la cocina y demas quehaceres domésticos. Dará razon don Miguel Cuschieri, detras del Mercado.

AGENCIA DE NEGOCIOS

DE

JUAN SALVÁ Y COMPAÑIA,
frente á San Nicolas.

Teniendo que salir para Madrid, donde permanecerá algunos dias, uno de los socios de dicho establecimiento, se avisa al público por si alguna persona estima confiar algun negocio ó comision para la corte.

ALMENDROS.

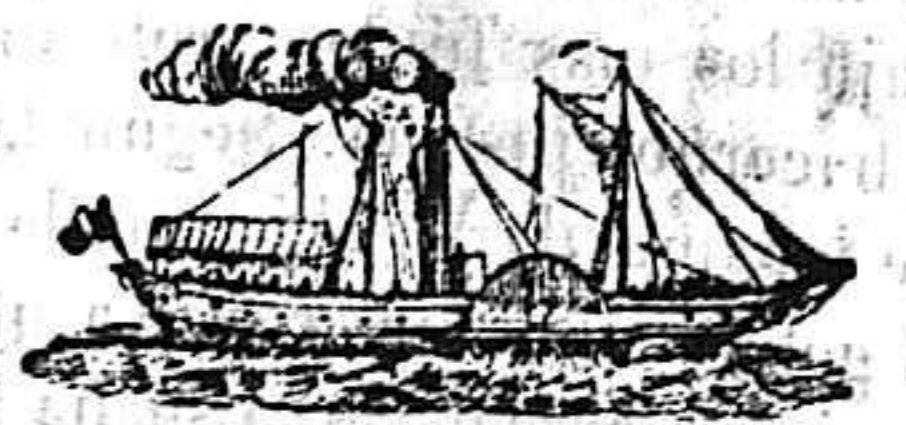
Los hay de venta de muy buena calidad en la villa de Söller, por ser de un plantel situado en terreno muy seco y ventilado, y que no esten viciados porque no se les ha dado abono. Se venden á precios equitativos, transportados á Palma si se quiere; y para su compra podrán dirigirse al secretario de dicha villa.

HELADOS.

En la orchateria situada en la esquina del caserío de Tacon se espenden helados de muy buena calidad.



El vapor El Mallorquin, su capitán don Antonio Balaguer, saldrá para Barcelona el lunes 12 del que corre á las tres de la tarde, con la correspondencia. Admite cargo y pasajeros á los precios siguientes: cámara de popa 80 rs., cámara de proa 40 rs. y sobre-cubierta 20 rs. Se despacha en la calle de la Portería de Santo Domingo, número 1.º cuarto entresuelo.



El vapor correo El Rey D. Jaime I al mando de su capitán don Gabriel Medinas, saldrá de este puerto para

IVIZA Y VALENCIA

el lunes 12 del corriente á las ocho de la mañana.

Admite cargo y pasajeros. Se despacha en la plazuela de las Copiñas, número 44.

EL HEBREO

CON LA TRADUCCION CASTELLANA.

Se halla de venta en la imprenta y librería de Pedro José Gelabert y en la ventanilla del teatro, á 4 rs.

TEATRO.

Funcion para esta noche.

9.ª QUINCENA. FUNCION 6.ª

La ópera trágica en un prólogo y tres actos, de grande espectáculo, titulada

EL HEBREO.

A las 7 y media.

Entrada 4 rs.

Paraiso 2 rs.

ESTADO MAYOR GENERAL

DEL

Ejército español.

HISTORIA

de los Generales que mas se han distinguido,

ACOMPAÑADA DE LOS RETRATOS DE CUERPO ENTERO.

Obra recomendada por S. M. y mandada archivar de real órden en todos los Institutos y Bibliotecas, etc., etc.

SEGUNDA EDICION.

PARTE MATERIAL.

El tamaño de la obra es doble que el del prospecto, que se halla de manifiesto, habiéndose dispuesto así para dar mayor lucimiento á los retratos de cuerpo entero que la acompañan. Al pie de cada uno de ellos y con el fin de darles mayor importancia, se estampa el facsimile y el escudo de armas del personaje que representa. En cuanto á la exactitud en el parecido nada dejan que desear, pues están sacados al daguerrotipo del natural, ó de buenos cuadros originales, siendo después lujosamente litografiados como lo demuestran los que se han dado á luz.

Se publica por entregas componiéndose cada una cuando menos, de una lámina suelta con su papel de seda para que no padezca detrimento el dibujo, de un pliego de impresion en folio mayor, con su cubierta, el cual por su tamaño equivale al de 16 páginas de cualquiera otra publicación. A fin de terminar esta lo mas breve posible, se reparten alternativamente con las entregas de pliego y lámina, una de triple texto, dándose en vez de lámina tres pliegos de impresion, lo cual reporta un beneficio á los señores suscritores, pues al mismo tiempo que se abrevia el término de la obra, marchan las biografías á la par de los retratos publicados.

BASES DE LA SUSCRICION.

Con el fin de facilitar la adquisicion de la Obra á toda clase de personas se abre una nueva suscripcion la que para mayor comodidad puede hacerse del modo siguiente:

A recibir dos entregas semanales que se pagarán al tiempo de recibirlas, continuando del mismo modo hasta la terminacion de la obra.

A recibir de una vez los cuatro tomos de que consta, siempre que las personas de confianza que preferan este medio de suscribirse, firmen una obligacion á satisfacer su importe en plazos mensuales, que podrán ser á su eleccion desde seis hasta doce. Esta manera de suscribirse ha sido muy bien recibida y son muchos los que la prefieren.

A los antiguos suscritos que dejaron la suscripcion en un periodo mas ó menos avanzado de la publicacion creyendo esta interminable, y accediendo á los deseos que algunos han manifestado, se les hacen extensivas las dos formas arriba enunciadas, pues avisando cual es la última entrega que tiene recibida se le seguirán llevando dos entregas semanales hasta terminar, ó bien se les completará la Obra de una vez, y el importe de las entregas que les falten, se dividirá en su número proporcional de plazos mensuales.

Precio de la suscripcion 4 rs. entrega.

Las personas que deseen adquirir algunos de los retratos publicados y no sean suscritores, pagarán 19 rs. por cada uno; precio designado desde el principio para los que se venden sueltos.

Se suscribe en la imprenta de Pedro José Gelabert, Pas d' en Quint, n.º 74, piso principal.

PALMAS

Imprenta de Pedro José Gelabert, editor responsable.

Handwritten signature and stamp.